

UNA GUÍA A LOS BENEFICIOS DE DESEMPLEO

*Este folleto ha sido preparado específicamente para responder
a las preguntas frecuentes de los trabajadores que han sido
despedidos o desplazados sin que fuese su culpa*

PREGUNTAS Y RESPUESTAS



¿QUÉ BENEFICIOS PROPORCIONA EL PROGRAMA DE COMPENSACIÓN PARA EL DESEMPLEO?

El Programa de Compensación para el Desempleo del Distrito de Columbia paga beneficios semanales a trabajadores que están desempleados sin que haya sido su culpa y que están listos y dispuestos a trabajar, y que son capaces de trabajar. Este programa está administrado por el Departamento de Servicios de Empleo.

¿CÓMO SE FINANCIA EL PROGRAMA?

El Programa de Compensación para el Desempleo se financia mediante los impuestos trimestrales de nómina pagados por los empleadores que operan en el Distrito. No se deduce dinero de los cheques de los empleados.

¿CÓMO PRESENTO UNA NUEVA RECLAMACIÓN?

Debe presentar una nueva reclamación en persona en uno de los Centros Profesionales Multi-Recurso, existentes en diferentes vecindarios del Distrito. A continuación tiene las direcciones, los números de teléfono y las horas de operación de estos centros:

South Capitol Street - CVS/pharmacy
One-Stop Career Center
4049 South Capitol Street, S.W. (202)724-7000
Lunes – Viernes 8:00 a.m. – 3:30 p.m.

Franklin Street
One-Stop Career Center
1500 Franklin Street, N.E. (202) 724-7000
Lunes – Viernes 8:00 a.m. – 3:30 p.m.

Naylor Road
One-Stop Career Center
2626 Naylor Road, S.E. (202) 724-7000
Lunes – Viernes 8:00 a.m. – 3:30 p.m.

Por favor, llame primero para fijar una cita.

¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS DE SUELDO PARA ELEGIBILIDAD?

Para ser elegible para beneficios, debe cumplir con ciertos requisitos de sueldo en un periodo anual, denominado *periodo de base*. Este periodo está determinado por la fecha de su nueva reclamación. La tabla abajo muestra el Periodo de Base para una reclamación inicial presentada en cualquier mes del año.

Mes de su nueva reclamación	Su periodo de base – el periodo de 12 meses que finaliza el pasado:
Enero, febrero o marzo	30 de septiembre
Abril, mayo o junio	31 de diciembre
Julio, agosto o septiembre	31 de marzo
Octubre, noviembre o diciembre	30 de junio

Si no es elegible en virtud de este periodo de base estándar descrito en la página 1, puede ser elegible en virtud del periodo de base alternativo, consistente en los cuatro trimestres calendario completados más recientemente. La tabla a continuación muestra un periodo de base alternativo para una reclamación inicial, dependiendo del mes en el que se presente la reclamación:

Mes de su nueva reclamación	Su periodo de base alternativo– el periodo de 12 meses que finaliza el pasado:
Enero, febrero o marzo	31 de diciembre
Abril, mayo o junio	31 de marzo
Julio, agosto o septiembre	30 de junio
Octubre, noviembre o diciembre	30 de septiembre

Los requisitos de sueldo que debe cumplir son los siguientes:

- Deben haberle pagado sueldo en un mínimo de dos (2) trimestres naturales del periodo de base (los trimestres naturales se consideran del 1 de enero al 31 de marzo, del 1 de abril al 30 de junio, del 1 de julio al 30 de septiembre y del 1 de octubre al 31 de diciembre);
- Deben haberle pagado un mínimo en sueldo de \$1.300 en un trimestre del periodo de base;
- Deben haberle pagado al menos \$1.950 en total en sueldo durante el periodo de base completo;
- El total del sueldo que le hayan pagado en el periodo de base debe estar dentro de \$70 de 1,5 veces los sueldos del trimestre del periodo de base con los sueldos más altos. Por ejemplo, si tiene \$4.000 en el trimestre de su periodo de base con los sueldos más altos, necesitaría al menos \$5.930 en sueldo total del periodo de base para calificar.

Los sueldos pueden proceder del sector privado de D.C. o de empleadores sin fines de lucro, del gobierno federal o de una división de las Fuerzas Armadas. Los sueldos ganados de un empleador en otro estado también pueden contar para su reclamación.

¿CÓMO SÉ SI SOY ELEGIBLE MONETARIAMENTE?

Dentro de los siete días siguientes a la presentación de su reclamación, se le enviará por correo el Formulario UC 400, Aviso de Determinación Monetaria, indicando su cantidad de beneficio semanal y su cantidad de beneficio total. Indicará asimismo el sueldo reportado en su nombre y número de seguro social durante el periodo de base por todos los empleadores que estén cubiertos por el Programa de Compensación del Desempleo del Distrito de Columbia. Compruebe detenidamente el formulario por si hay:

- Sueldos no incluidos por empleo en el periodo de base.
- Sueldos incluidos para empleadores para los que usted no trabajó.

Si no es elegible monetariamente, el Aviso de Determinación Monetaria indicará qué requisito no cumplió.

Si considera que el Aviso de Determinación Monetaria es incorrecto, preséntese cuanto antes en su Centro Multi-Recurso, a más tardar a los 10 días después de la fecha de envío por correo del aviso. Traiga sus comprobantes de cheque de pago, sus formularios W-2, y cualquier otra evidencia de sueldo que tenga.

¿EXISTEN OTROS REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD?

Sí. Debe cumplir también los siguientes requisitos para poder ser elegible para beneficios:

- Debe estar desempleado total o parcialmente sin que sea culpa suya;
- Debe estar buscando trabajo activamente cada semana que reclame beneficios (debe hacer al menos dos contactos por semana);
- Debe estar disponible para trabajar cada semana que reclame beneficios;
- Debe ser capaz físicamente de trabajar cada semana que reclame beneficios;
- Debe registrarse en el Servicio de Trabajo, a menos que sea miembro de un sindicato laboral con un centro de contratación.

¿CUÁNTA COMPENSACIÓN DE DESEMPLEO PUEDO RECIBIR SEMANALMENTE?

La cantidad de beneficio semanal varía de \$50 a \$309, dependiendo de la cantidad de sueldo pagado en el trimestre del periodo de base con la cantidad mayor de sueldo pagado.

¿CUÁNTO PUEDO RECIBIR EN BENEFICIOS DURANTE EL AÑO DE BENEFICIOS?

La cantidad máxima de beneficios que puede recibir es la menor de 26 multiplicado por su cantidad de beneficio semanal, o 50% de su sueldo total en el periodo de base. Por ejemplo, si su cantidad de beneficio semanal es \$300 y su sueldo total para el periodo de base es \$16.000, su beneficio máximo sería \$7.800 (26 multiplicado por \$300) en lugar de \$8.000 (el 50% de \$16.000). Sin embargo, si su cantidad de beneficio semanal es \$300 y su sueldo total para el periodo de base es \$10.000 su cantidad de beneficio máximo sería \$5.000 (el 50% de \$10.000) en lugar de \$7.800 (26 por \$300).

Los beneficios se pagan quincenalmente. Por favor, tenga en cuenta que la primera semana de elegibilidad es un periodo de espera. No se pagan beneficios por esa primera semana.

¿CUÁNTO TIEMPO TIENE EFECTO MI RECLAMACIÓN?

Una nueva reclamación tiene efecto por un año, comenzando con la semana en que se presenta por primera vez. Esto se denomina año de beneficios. Puede recibir beneficios solamente por semanas que caigan dentro de su año de beneficios. *No puede recibir paga por semanas posteriores al fin de este año, incluso aunque exista un saldo pendiente en su reclamación. No puede presentar una nueva reclamación contra el Distrito de Columbia hasta que haya finalizado su año de beneficios, incluso aunque ya haya recibido todos sus beneficios.* No obstante, puede presentar una nueva reclamación contra otro estado si tiene sueldo que califica en ese estado.

¿PUEDO PRESENTAR UNA NUEVA RECLAMACIÓN UNA VEZ FINALIZADO MI AÑO DE BENEFICIOS?

Puede presentar una nueva reclamación en el Distrito de Columbia una vez que venza su beneficio solamente si ha estado empleado entre la fecha en que presentó su primera reclamación y la fecha en que presenta la segunda y ha ganado al menos 10 veces la cantidad del beneficio semanal de la primera reclamación.

Por ejemplo, digamos que usted presenta su primera reclamación el 15 de abril de este año y tiene derecho a una cantidad de beneficio semanal de \$200. Luego presenta su segunda reclamación el 14 de abril del próximo año. Necesitaría haber ganado al menos \$2.000 (10 por \$200) entre el 15 de abril de este año y el 14 de abril del próximo año para poder ser elegible para presentar una nueva reclamación.

¿EN QUÉ CIRCUNSTANCIAS SE DENIEGAN LOS BENEFICIOS?

Puede ser descalificado o puede considerársele como no elegible por los siguientes motivos:

- Dejar voluntariamente su último empleo de 30 días sin una buena causa relacionada con el trabajo;
- Ser despedido por conducta indebida o vulgar por su último empleador de 30 días;
- Participar en una disputa laboral que no sea un cierre empresarial;
- Negarse a aceptar una oferta de empleo adecuada sin una buena causa;
- No ser capaz de trabajar o no estar disponible para ello;
- No seguir instrucciones de reporte;
- No estar autorizado para trabajar si es extranjero.

¿CUÁNTO TIEMPO DURA UNA DESCALIFICACIÓN O NO ELEGIBILIDAD?

- **Por dejar voluntariamente su último empleo de 30 días sin una buena causa relacionada con el trabajo, ser despedido por conducta indebida o vulgar por su último empleador de 30 días, o por negarse a aceptar una oferta de empleo adecuada sin una buena causa:**

Los beneficios se deniegan hasta que trabaje al menos 10 semanas, gane un mínimo de diez (10) veces su cantidad de beneficio semanal y luego esté desempleado sin culpa. *Las semanas de trabajo no tienen que ser consecutivas.*

Por ejemplo, si su cantidad de beneficio semanal es \$200, debe trabajar al menos parte de diez semanas diferentes y ganar en total un mínimo de \$2.000, y luego estar desempleado sin culpa para volver a calificar para beneficios.

- **Por ser despedido por conducta indebida que no esté considerada como vulgar:**
Se deniegan los beneficios por ocho semanas y la cantidad total de beneficios se reduce en 8 veces su cantidad de beneficio semanal.
- **Por participar en una disputa laboral:**
Se deniegan los beneficios por la duración de la disputa laboral.
- **Por no ser capaz de trabajar o no estar disponible y buscar trabajo activamente:**
Se deniegan los beneficios hasta que sea capaz de trabajar y esté disponible y busque trabajo activamente.
- **Por no estar autorizado para trabajar si es extranjero:**
Se deniegan los beneficios hasta que proporcione documentación que demuestre que está autorizado para trabajar.

¿EXISTEN DENEGACIONES ADICIONALES DE BENEFICIOS APLICABLES SOLAMENTE A CIERTAS CATEGORÍAS DE TRABAJADORES?

Sí. Si es empleado de una institución educativa, se le deniegan beneficios durante el periodo entre años o términos académicos sucesivos y durante las vacaciones escolares, si se le ha dado una garantía razonable de volver al trabajo cuando comience la escuela. Asimismo, si es miembro de un equipo deportivo profesional, se le deniegan beneficios entre temporadas deportivas si se le ha dado una garantía razonable de vuelta al empleo para la próxima temporada deportiva.

¿QUÉ PUEDO HACER SI ME DENIEGAN LOS BENEFICIOS?

Puede presentar una apelación dentro de los 10 días naturales siguientes a la fecha de emisión de la Determinación del Examinador de Reclamaciones. Su apelación puede ser presentada en persona en el Centro Multi-Recurso donde presentó su reclamación o puede enviarla a ese centro por correo.

¿CÓMO SOLICITO BENEFICIOS SEMANALES?

Debería recibir por correo su primer formulario de reclamación entre cinco a siete días después de haber presentado su reclamación inicial. Si no lo recibe en este tiempo, debe comunicarse con su Centro Multi-Recurso. El formulario de reclamación contiene seis preguntas que debe responder para cada una de las dos semanas en el formulario. Recuerde firmar y fechar el formulario antes de devolverlo.

¿CUÁNDO DEBERÍA ENVIAR POR CORREO MI FORMULARIO DE RECLAMACIÓN QUINCENAL?

Para garantizar una expedición y un pago rápidos, debería enviar por correo su formulario de reclamación completado el domingo o el lunes siguientes a la fecha de fin de la segunda semana impresa en el formulario. Lo más tarde que debería enviar el formulario por correo es siete días naturales después de la fecha de fin de la segunda semana. **De no enviar el formulario de reclamación a tiempo, podrían denegarse los beneficios. Si envía su formulario de reclamación por correo temprano, es decir, antes de la fecha de fin de la segunda semana, no se procesará y le enviarán otro formulario para que lo rellene.**

Después de que envíe su formulario por correo, debería recibir en un plazo de siete días otro formulario para las próximas dos semanas. Adjunto al mismo estará su cheque de beneficios o un aviso indicando por qué no se pueden pagar beneficios. Si no recibe su formulario de reclamación y el cheque adjunto o mensaje en este periodo de tiempo, debe presentarse en su Centro Multi-Recurso o llamar a la Línea de Consultas sobre Cheques durante el horario usual de negocios, al 202-724-7000.

También puede presentar su reclamación quincenal de beneficios por Web, en lugar de enviar el formulario quincenal por correo. Recibirá instrucciones detalladas por correo al respecto. También puede utilizar Web para determinar el estado de sus últimas cuatro semanas objeto de la reclamación.

Por favor, tenga en cuenta que todo cheque que reciba debe ser depositado en un máximo de 30 días a partir de la fecha del cheque.

¿SE REALIZAN DEDUCCIONES DE LOS BENEFICIOS DE DESEMPLEO?

Sí. Se realizan deducciones en los siguientes casos:

- **Si recibe una pensión basada en su trabajo anterior, incluida una Pensión de Seguro Social:**
Su pensión mensual se calculará por semana y se restará esa cantidad de su cantidad de beneficio semanal. Si su pensión, calculada por semana, es mayor que su cantidad de beneficio semanal, no recibirá beneficios.
- **Si debe pensión para dependientes:**
Puede realizarse una deducción de al menos el 25% de su cantidad de beneficio semanal si se recibe una solicitud de deducción de una Agencia de Apoyo para Niños.
- **Si autoriza la retención de impuestos federales:**
Los beneficios de desempleo deben reportarse en su declaración de impuestos federal y estatal. Puede optar por que le deduzcan el 10% de su cantidad de beneficio semanal automáticamente y que la envíen al Servicio de Rentas Internas para impuestos federales. *Si es residente del Distrito, también puede autorizar que le retengan el 5% de su cantidad de beneficio semanal para sus impuestos sobre la renta del D.C.*
- **Si trabaja a tiempo parcial:**
Todas las ganancias de cualquier tipo de trabajo, incluido el trabajo por cuenta propia, deben reportarse en su formulario de reclamación semanal para la semana en la que se realizó el trabajo. Debe reportar ingresos brutos (antes de deducciones para impuestos, seguro social, etc.). Los ingresos reducen su cantidad de beneficio semanal de conformidad con la siguiente fórmula:
 - Sumar \$20 a su cantidad de beneficio semanal;
 - Restar el 80% de su sueldo semanal bruto;
 - El resto, redondeado al dólar inferior más cercano, es su cantidad de beneficio semanal.

Por ejemplo, si su cantidad de beneficio semanal es \$300 y sus ingresos brutos para una semana determinada son también \$300, su cantidad reducida de beneficio semanal sería \$80 ($\$300 + \$20 = \$320 - \$240 [80\% \text{ de } \$300] = \80).

- **Si recibe paga de terminación de empleo:**
Puesto que se considera la paga de terminación de empleo como ingresos, debe reportarla en su formulario de reclamación quincenal y se deducirá de la cantidad de beneficio semanal según la fórmula anterior para los ingresos. *En la mayoría de los casos, la paga de terminación de empleo no dará como resultado ningún beneficio pagable para la semana, porque por lo general se realiza a la tasa de salario normal.*

¿QUÉ SUCEDE SI ME PAGAN EN EXCESO?

Si se determina que ha recibido beneficios a los que no tenía derecho, recibirá una determinación escrita indicando la cantidad pagada en exceso y el motivo para ello. Algunos de los motivos más comunes para el pago en exceso son:

- El no reportar sus ingresos en el formulario de reclamación quincenal;
- El reportar menos ingresos que los recibidos en su reclamación por correo; por ejemplo, reportar el dinero “que se lleva a casa” en lugar de reportar sus ingresos brutos;
- El no reportar que recibe una pensión;
- El seguir solicitando beneficios después de haber regresado al trabajo a tiempo completo;
- Una decisión de un Examinador de Apelaciones o de la Oficina de Apelaciones y Revisión que deroga una decisión anterior de elegibilidad para beneficios.

¿SOY RESPONSABLE POR UN PAGO EN EXCESO?

Sí. Es responsable por devolver el importe completo, lo cual puede realizarse en pagos a plazos acordados. Los beneficios de compensación de desempleo futuros también se aplican completamente hasta que se haya devuelto el pago en exceso por completo. También pueden interceptarse devoluciones de dinero en la declaración de impuestos de D.C. si se niega a devolver el dinero pagado en exceso. Si está trabajando para el Gobierno del Distrito de Columbia, puede deducirse el pago en exceso de su sueldo. **Tenga en cuenta que puede emprenderse también acción legal para recaudar el dinero si no se realizan pagos.**

¿EXISTEN OTRAS MULTAS SI SE DETERMINA QUE ME HAN PAGADO EN EXCESO?

Pueden existir, si se determina que realizó declaraciones falsas a sabiendas o no reveló un hecho importante para obtener o aumentar beneficios de desempleo. Esto se considera como fraude, y puede resultar descalificado hasta por un año después de la fecha de terminación de sus beneficios. Además, puede abrirse un caso legal criminal contra usted.

Gobierno del Distrito de Columbia
Anthony A. Williams, Alcalde

Departamento de Servicios de Empleo
Gregory P. Irish, Director

Guide to Unemployment Benefits - Spanish